Организация Объединенных Наций S/2003/552

Совет Безопасности

Distr.: General
19 May 2003
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 12 мая 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на мое письмо от 4 октября 2002 года (S/2002/1157).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый дополнительный доклад Брунея-Даруссалама, представленный согласно пункту 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за организацию распространения текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Иносенсио Ф. **Ариас**
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом

03-37375 (R) 090603 130603
0337375

Приложение

Письмо Постоянного представителя Брунея-Даруссалама при Организации Объединенных Наций от 5 мая 2003 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

В ответ на ноту от 27 сентября 2002 года имею честь настоящим препроводить Вам дополнительный доклад Брунея-Даруссалама (см. добавление), представленный Контртеррористическому комитету в соответствии с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности.

(*Подпись*) Шофри **Абдул Гафор**
Посол и Постоянный представитель

Добавление

Дополнительный доклад Брунея-Даруссалама Контртеррористическому комитету (КТК)

Сознавая постоянную потребность проявлять бдительность и применять всеобъемлющий подход к борьбе с терроризмом, Бруней-Даруссалам после представления первоначального доклада принял дополнительные законодательные и административные меры. Прежде всего, в Брунее-Даруссаламе был принят Декрет о борьбе с терроризмом (Финансовые и иные меры) 2002 года, который вступил в силу 14 июня 2002 года и устанавливает уголовную ответственность за любую финансовую помощь террористам. Бруней-Даруссалам серьезно относится к борьбе с террористическими актами, о чем свидетельствует тот факт, что Декрет о борьбе с терроризмом также запрещает любому лицу в Брунее-Даруссаламе или любому брунейскому подданному или компании, инкорпорированной или зарегистрированной в Брунее-Даруссаламе, создавать ложную угрозу совершения террористических актов. Это преступление наказуется штрафом, не превышающем 100 000 брунейских долларов, или лишением свободы на срок, не превышающий пяти (5) лет, либо и тем и иным одновременно. Краткое содержание этого Декрета приводится в последующем пункте.

Подпункты 1(a) и 1(b)

В докладе указывается, что разделом 42 Закона о внутренней безопасности 1984 года устанавливается уголовная ответственность за предоставление, в частности, денежных средств и т.п. лицам, которые намереваются совершить деяние, наносящее ущерб общественной безопасности или поддержанию общественного порядка. Просьба в общем виде охарактеризовать раздел 42 и другие положения этого Закона, которые обеспечивают соблюдение требований, указанных в подпунктах 1(a) и (b).

Ответ:

1. **Раздел 42 Закона о внутренней безопасности 1984 года** предусматривает следующее:

> «1) Любое лицо, которое в зоне безопасности или за ее пределами требует, собирает или получает любые ресурсы от любого другого лица при обстоятельствах, которые дают разумные основания полагать, что оно намерено или собирается совершить или недавно совершило деяние, наносящее ущерб общественной безопасности или поддержанию общественного порядка, или что таким образом потребованные, собранные или полученные ресурсы предназначаются для использования любым лицом, которое намеревается или собирается поступить таким образом или недавно поступило таким образом, или же для использования любым террористом, виновно в совершении преступления: наказание — пожизненное лишение свободы.
>
> 2) Любое лицо, у которого в зоне безопасности или за ее пределами, обнаружены какие-либо ресурсы, в отношении которых оно не может дать удовлетворительные разъяснения в обстоятельствах, которые дают разумные основания полагать, что такие средства предназначены для использования любым лицом, которое намеревается или собирается совершить или недавно совершило деяние, наносящее ущерб общественной

безопасности или поддержанию общественного порядка, или что такие средства предназначены для использования любым террористом, виновно в совершении преступления: наказание — пожизненное лишение свободы».

2. Согласно **разделу 2 Закона о внутренней безопасности 1984 года**, «ресурсы» включают в себя «боеприпасы, взрывчатые вещества, огнестрельное оружие, деньги, продукты питания, напитки, одежду, медикаменты, лекарства или любые другие товары, инструменты, сырьевые товары, иные предметы или вещи».

3. **В разделе 2 Закона о внутренней безопасности 1984 года** «террорист» определяется как любое лицо, которое:

a) используя любое огнестрельное оружие, взрывчатое вещество или боеприпасы, действует в ущерб общественной безопасности или поддержанию общественного порядка или подстрекает к насилию, или советует не соблюдать закон или какое-либо законное постановление;

b) носит или имеет в своем владении или под своим контролем любое огнестрельное оружие, боеприпасы или взрывчатые вещества без законного на то разрешения; или

c) требует, собирает или получает любые средства для использования любым лицом, которое намеревается или собирается совершить или недавно совершило деяние в ущерб общественной безопасности или поддержанию общественного порядка.

4. «Зона безопасности», охарактеризованная **в разделе 30 Закона о внутренней безопасности 1984 года**, является любой зоной в Брунее-Даруссаламе, в котором общественная безопасность объявлена находящейся под серьезной угрозой в силу любых действий или угрозы их совершения значительным числом лиц в Брунее-Даруссаламе или за его пределами.

Просьба разъяснить, запрещает ли Закон о внутренней безопасности производить сбор средств на территории Брунея-Даруссалама для совершения террористических актов в Брунее-Даруссаламе или за его пределами

Ответ:

5. **Раздел 42 Закона о внутренней безопасности 1984 года** устанавливает уголовную ответственность «любого лица, которое в районе безопасности или за его пределами требует, собирает или получает любые средства от любого другого лица для использования террористом», и такое лицо наказуется пожизненным лишением свободы. Кроме того, **в разделе 30 Закона** предусматривается, что «зона безопасности» является «любой зоной в Брунее-Даруссаламе». В этой связи Закон о внутренней безопасности запрещает лишь сбор средств внутри Брунея-Даруссалама и за его пределами для террористических актов, совершаемых на территории только Брунея-Даруссалама. В нем отсутствуют положения о сборе средств для целей совершения террористических актов за пределами территории Брунея-Даруссалама. [Об этом идет речь в разделе 3 Декрета о борьбе с терроризмом (Финансовые и другие меры) 2002 года, см. пункт 10 доклада.]

Просьба представить доклад о рассмотрении Брунеем-Даруссаламом вопроса о том, чтобы стать стороной Конвенции о борьбе с финансированием терроризма

Ответ:

6. Бруней-Даруссалам сдал на хранение в Секретариат Организации Объединенных Наций документ о присоединении 4 декабря 2002 года, благодаря чему в соответствии со статьей 26(2) этой Конвенции она стала действовать в Брунее-Даруссаламе 3 января 2003 года.

Подпункт 1(c)

Просьба охарактеризовать в общем виде юридические и иные меры, принятые властями в Брунее-Даруссаламе для замораживания средств, финансовых активов и других экономических ресурсов в Брунее-Даруссаламе, которые могли бы предоставляться в поддержку совершения террористических актов либо в Брунее-Даруссаламе, либо за его пределами.

Ответ:

7. Декрет **о борьбе с отмыванием денег 2000 года** для целей разделов 20 и 22 Чрезвычайного декрета (Оборот наркотиков) (Конфискация поступлений) 1996 года и разделов 21–24 Декрета о преступном поведении (Конфискация поступлений) 2000 года не допускает использование финансовой системы для целей отмывания денег посредством установления процедур и систем идентификации, ведения отчетности и внутреннего контроля.

8. **Чрезвычайный декрет (Оборот наркотиков) (Конфискация поступлений) 1996 года** предусматривает конфискацию поступлений от торговли наркотиками. Он предусматривает конфискационные ордера, ограничительные ордера в отношении всей реализуемой собственности, ордера об аресте земли и ценных бумаг, а также ордера на обыск.

9. Декрет **о преступном поведении (Конфискация поступлений) 2000 года** содержит новые положения относительно конфискационных ордеров, ограничительных ордеров, ордеров об обращении взыскания на имущество, издаваемых судом в случае преступлений, совершенных в Брунее-Даруссаламе, отмывания денег и других преступлений, о которых идет речь в этом Декрете. Этот Декрет устанавливает дополнительные положения, в частности, касающиеся права на производство арестов, вручение документов, обыск и исполнение внешних конфискационных ордеров и судопроизводства.

10. **Раздел 3 Декрета о борьбе с терроризмом (Финансовые и иные меры) 2002 года** запрещает любому лицу в Брунее-Даруссаламе, любому подданному Брунея-Даруссалама и любой компании, инкорпорированной или зарегистрированной в соответствии с законодательством Брунея-Даруссалама о компаниях, предоставлять или собирать средства для любого лица любыми способами, прямо или косвенно, за пределами территории Брунея-Даруссалама, если им известно или имеются разумные основания подозревать, что эти средства будут использоваться для совершения какого-либо террористического акта или содействия совершению любого террористического акта. «Средства» включают в себя «чеки, банковские вклады и другие финансовые ресурсы». «Террористические акты» определены **в разделе 2 Декрета о борьбе с терроризмом (Фи-**

нансовые и иные меры) 2002 года. Согласно **разделу 12** указанного Декрета, министерство финансов может издавать любые инструкции в адрес любого финансового учреждения или учреждений, «с тем чтобы обеспечить соблюдение или способствовать соблюдению любого обязательства Брунея-Даруссалама в силу решения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций относительно борьбы с финансированием терроризма. Несоблюдение инструкций министерства финансов или отказ от их соблюдения является преступлением согласно этому Декрету, которое наказывается штрафом, не превышающим 20 000 брунейских долларов.

Разрешается ли физическим и юридическим лицам-нерезидентам хранить средства, финансовые активы или другие экономические ресурсы в Брунее-Даруссаламе? Распространяются ли на такие активы нынешние меры, касающиеся замораживания активов?

Ответ:

11. Физическим или юридическим лицам-нерезидентам разрешается держать средства, финансовые активы и иные экономические ресурсы в Брунее-Даруссаламе. Действующие меры, касающиеся замораживания активов, такие, как **Декрет о борьбе с терроризмом (Финансовые и другие меры) 2002 года** и **Декрет о борьбе с отмыванием денег 2000 года**, в равной степени применимы к таким активам.

Подпункт 1(d)

Просьба в общем охарактеризовать конкретные положения Закона о контроле за пожертвованиями 1953 года, который позволяет следить за использованием средств, собранных благотворительными, религиозными и другими ассоциациями, с тем чтобы не допустить их перенаправления на цели террористов, действующих либо в Брунее-Даруссаламе, либо за его пределами.

Ответ:

12. **Закон о контроле за пожертвованиями 1953 года** предусматривает порядок подачи письменных ходатайств в министерство внутренних дел с подробными данными и информацией о разрешении сбора средств в благотворительных целях согласно **разделу 2(1) этого Закона. Раздел 2(1)** конкретно предусматривает, что «ни одно лицо не имеет права без предварительной санкции министра получать или испрашивать взносы или пожертвования от любого другого лица

a) для любой цели, рассматриваемой в качестве общественной согласно этому Закону; или

b) для любой цели, которую министр может посредством уведомления в «Официальном вестнике» объявить посредством общего или конкретного описания или в каком-либо конкретном случае целью, на которую распространяется действие этого раздела».

13. Согласно этому Закону цель считается «публичной», если

a) она связана с задачей или вопросом, которые обычно входят в компетенцию правительственного или любого публичного или местного органа власти;

b) она является благотворительной; или

c) она отвечает интересам какой-либо любой расы или общины в Брунее, включая общину, образовавшуюся в силу проживания в той или иной конкретной части или частях Брунея или со ссылкой на членов расовых или религиозных групп, проживающих в ней.

14. **Закон о контроле за пожертвованиями 1953 года** далее предусматривает, что:

- только подданные Брунея-Даруссалама имеют право осуществлять сбор средств и что министерству должны быть сообщены их имена и направлены копии удостоверений личности до того, как такой сбор средств будет разрешен;
- Королевские полицейские силы Брунея должны заранее информироваться до осуществления сбора средств, и они должны обеспечивать соблюдение всех правил и постановлений;
- если сбор осуществляется благотворительными организациями, то к первоначальному письменному ходатайству должно быть приложено подтверждающее письмо от таких организаций;
- вопрос о каком-либо сборе средств в связи с исламской религиозной деятельностью передается на рассмотрение Исламского религиозного совета Брунея;
- запрещается использование профессиональных органов для осуществления сбора средств;
- каждому сборщику средств министерство внутренних дел выдает удостоверение, которое действует лишь в течение ограниченного периода времени;
- запрещается сбор средств с целью иной, чем указанная в разрешении. Порядок сбора средств не должен противоречить правилам или законам, которые в настоящее время действуют на территории страны, особенно Закону о борьбе с коррупцией 1981 года, Закону о контроле за пожертвованиями 1953 года и Общим декретам (если в сборе средств участвует правительственное должностное лицо);
- не рассматриваются ходатайства о сборе средств извне Брунея-Даруссалама (ходатайства иностранцев);
- не позднее месяца после завершения сбора средств министерству должен направляться оригинал проверенной ведомости с указанием суммы собранных средств, утвержденной и подписанной ревизором.

15. **Раздел 5 Закона** определяет преступления и устанавливает наказания:

- если взносы получены без необходимого разрешения, наказание за первое преступление — штраф в размере 4000 брунейских долларов, а за второе или последующее преступление — штраф в размере 4000 брунейских долларов и лишение свободы сроком на шесть (6) месяцев;
- если взносы или пожертвования использовались не с той целью, с которой было выдано разрешение, наказание составляет штраф в размере

4000 брунейских долларов и лишение свободы сроком на шесть (6) месяцев;

- если лицо имеет в своем владении или под своим контролем средства, полученные в нарушение настоящего Закона, такие средства конфискуются правительством.

Подпункт 2(a)

Просьба коротко охарактеризовать законы или административные постановления, запрещающие вербовку в Брунее-Даруссаламе в террористические группы, действующие на территории Брунея-Даруссалама или за ее пределами.

Ответ:

16. **Закон об обществах 1972 года** предусматривает, что любой клуб, компания, товарищество или ассоциация из 10 или более членов, за исключением случаев, предусмотренных в **разделе 2 этого Закона**, должны регистрироваться в Реестре обществ. Каждое общество должно зарегистрироваться в течение одного месяца с момента его создания, уведомить Секретаря о своем существовании и предоставить следующие данные, как это предусмотрено **разделом 4 Закона**:

a) название общества;

b) цели общества;

c) адрес общества;

d) имена, фамилии и адреса двух членов руководящего органа общества.

Если какое-либо общество не выполнит положения этого раздела, оно будет считаться незаконным.

17. **Раздел 6(4) Закона** содержит положения об обстоятельствах, при которых секретарь отказывает в регистрации общества, например, общества, которое может «использоваться в незаконных целях или в ущерб миру, благосостоянию и общественному порядку в Брунее или с целью их нарушить».

18. Согласно **разделу 9 Закона об обществах 1972 года** министр объявляет общество незаконным в общественных интересах посредством уведомления общественности о том, что, по его мнению, это общество:

a) является одной из ячеек «триады»; или

b) используется или может использоваться для запугивания, вымогательства или любой другой преступной цели; или

c) используется для целей, которые не согласуются с провозглашенными этим обществом задачами.

19. Согласно **разделу 10(1) Закона об обществах 1972 года** «ни одно общество не может ассоциироваться или устанавливать связи с любым другим обществом за пределами Брунея без разрешения Секретаря, и Секретарь может в любое время вынести временное постановление о роспуске такого общества,

ассоциированного или связанного с каким-либо обществом за пределами Брунея без его разрешения».

20. Наказание за руководство незаконным обществом и участие в нем являются следующими:

a) Руководство незаконным обществом или содействие в руководстве незаконным обществом подлежат наказанию в виде лишения свободы сроком на три (3) года согласно **разделу 16 Закона**.

b) Членство в незаконном обществе или посещение заседаний незаконного общества влечет за собой наказание в виде штрафа в размере 1000 брунейских долларов и 12 месяцев тюремного заключения согласно **разделу 17 Закона**.

21. **Закон об общественном порядке 1984 года** запрещает квазивоенизированные организации и незаконное обучение, благодаря чему террористические организации не могут использовать территорию Брунея-Даруссалама для создания учебных лагерей. **Раздел 7(1)(b) Закона** предусматривает, что «если какие-либо члены или сторонники какой-либо ассоциации лиц, независимо от того, является она инкорпорированной или нет, организуются, обучаются или снаряжаются с целью дать им возможность быть использованными для применения или демонстрации физической силы для достижения каких-либо политических или иных задач или таким образом, что возникают разумные основания полагать, что они организуются, обучаются или снаряжаются для этой цели», то они виновны в совершении преступления, наказуемого следующим образом:

a) любой член или сторонник ассоциации, указанный в разделе 7(1), наказуется лишением свободы сроком на три года и штрафом в размере 5000 брунейских долларов; и

b) любое лицо, которое поощряет или вступает с другим лицом в сговор в целях поощрения или принимает участие в контроле над или руководстве ассоциацией, или в организации обучения, или обучении любого члена или сторонника, наказуется лишением свободы сроком на пять лет и штрафом.

22. Согласно **разделу 8 Закона об общественном порядке 1984 года** незаконное обучение влечет за собой следующие наказания для лица помимо члена каких-либо сил безопасности или любой ассоциации, на которую распространяется изъятие, установленное министром, если оно

a) присутствует на каком-либо заседании или собрании или посещает его в целях подготовки или обучения себя или любого другого лица применять оружие или в целях прохождения другой подготовки или обучения, или для целей военных учений, маневров или перегруппировок; в таких случаях оно подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком на три года и штрафу в размере 5000 брунейских долларов;

b) обучает или тренирует любое другое лицо к применению оружия или для военных учений, маневров или перегруппировок или принимает участие в контроле над или руководстве любой ассоциацией или организацией, члены которой прошли подготовку или обучение для целей военных учений, маневров или перегруппировок; в таких случаях оно подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком на восемь (8) лет и штрафом не менее 8000 брунейских долларов.

23. **Раздел 9 Закона об общественном порядке 1984 года** требует, чтобы на проведение заседаний и демонстраций в общественных местах выдавалось разрешение комиссаром полиции для обеспечения того, чтобы они не наносили ущерб поддержанию мира и порядка. При отсутствии такого разрешения любые заседания или демонстрации, которые были созваны или организованы, будут рассматриваться как незаконные. В соответствии с **разделом 11(2) Закона об общественном порядке 1984 года**, любой сотрудник полиции в ранге старше инспектора может прекращать любые незаконные демонстрации и приказывать любой незаконной группе разойтись («незаконная группа» означает незаконное заседание или незаконное собрание).

Просьба кратко описать конкретные положения Закона об общественном порядке 1984 года и Закона об оружии и взрывчатых веществах 2000 года, которые регулируют внутригосударственную и международную торговлю оружием и взрывчатыми веществами.

Ответ:

24. **Раздел 17 Закона об общественном порядке 1984 года** наделяет Комиссара полиции правом издавать распоряжения, касающиеся, в частности, изъятия огнестрельного оружия и боеприпасов и аннулирования или приостановления действия лицензий или разрешений на огнестрельное оружие и боеприпасы на период действия такого распоряжения. В случае наложения ареста на огнестрельное оружие или боеприпасы Комиссар полиции может уничтожить огнестрельное оружие или боеприпасы или распорядиться ими так, как он считает нужным.

25. **Раздел 19 Закона об общественном порядке 1984 года** предусматривает полномочия на проведение обысков и изъятие боевого оружия и «любой сотрудник полиции может в специальном районе без ордера и при поддержке или без нее:

- останавливать и обыскивать любое лицо или автотранспортное средство, будь то в общественном месте или нет;
- заходить в помещения и производить в них обыск;
- садиться в любое транспортное средств или подниматься на борт судна или летательного аппарата и производить там обыск.

26. Эти полномочия реализуются «для цели установления того, находятся ли у такого лица или в таком автотранспортном средстве, судне или летательном аппарате или в таких помещениях какое-либо боевое оружие, запрещенные или опасные предметы; или если у соответствующего сотрудника полиции имеются разумные основания полагать, что, скорее всего, будут обнаружены доказательства совершения преступления таким лицом или в помещениях или в каком-либо автотранспортном средстве, судне или летательном аппарате».

27. **Раздел 20 Закона об общественном порядке 1984 года** содержит положения о распоряжении имуществом, арестованным согласно разделу 14 или 19, и предусматривает, что «любое боевое оружие, запрещенные и опасные предметы, попадающие к сотруднику полиции согласно разделу 14 или разделу 19, могут уничтожаться в порядке, установленном Комиссаром полиции…».

28. **Раздел 28 Закона об общественном порядке 1984 года** предусматривает, что «… любое лицо, которое без законных оснований, причем бремя доказывания лежит на таком лице, имеет при себе или в своем владении или под своим контролем:

- любое огнестрельное оружие без законного разрешения на то; или
- любые боеприпасы или взрывчатые вещества без законного разрешения на то»

и признано виновным в таком преступлении, наказуется смертной казнью.

29. **Раздел 29 Закона об общественном порядке 1984 года** гласит, что любое лицо, которое в общественном месте имеет при себе или в своем владении или под своим контролем любое боевое оружие без законного разрешения или исключительно с не законной целью, виновно в совершении преступления, наказуемого лишением свободы сроком от одного года до десяти (10) лет и как минимум тремя ударами кнута.

30. **Раздел 29A Закона об общественном порядке 1984 года** гласит, что любое лицо, которое в каком-либо месте, независимо от того, является ли оно общественным или нет, имеет во владении или под своим контролем любое зажигательное устройство, виновно в совершении преступления:

a) наказуемого пожизненным лишением свободы, если это место располагается вблизи нефтепровода, газопровода, водопровода, электростанции или любого другого объекта, объявленного объектом, на который распространяется действие положений **раздела 435(1)(b) Уголовного кодекса**;

b) наказуемого лишением свободы от одного до десяти (10) лет и как минимум тремя ударами кнутами в любом ином случае.

31. В **Законе об оружии и взрывчатых веществах 2000 года** содержатся положения, регулирующие производство, использование, продажу, хранение, транспортировку, импорт, экспорт оружия и взрывчатых веществ и владение ими. Наказание за нарушение этих положений не превышает лишения свободы сроком на 15 лет, штрафа в размере 10 000 брунейских долларов и 12 ударов кнутом. Магистратский суд также обладает юрисдикцией в отношении преступлений, предусмотренных этим законом, и правом назначать любое установленное наказание, не превышающее семи (7) лет лишения свободы и штрафа в размере 10 000 брунейских долларов.

Подпункт 2(b)

Просьба разъяснить, как соответствующие власти в Брунее-Даруссаламе обеспечивают раннее уведомление других государств-членов о предполагаемых террористических актах.

Ответ:

32. Королевские полицейские силы Брунея по каналам Асеанапола и Интерпола могут распространять ранние уведомления среди государств-членов, а Управление внутренней безопасности поддерживает регулярные контакты со своими коллегами из других стран.

Подпункт 2(c)

Просьба объяснить, как Бруней-Даруссалам соблюдает требование, содержащееся в этом подпункте.

Ответ:

33. **Раздел 6 Закона об иммиграции 1958 года** требует, чтобы лицо (не являющееся подданным Брунея-Даруссалама), въезжающее в Бруней-Даруссалам, имело действительное разрешение или пропуск на въезд, повторный въезд или вид на жительство, если только не действует изъятие из требования о необходимости такого разрешения или пропуска. Нарушение положений этого раздела влечет за собой тюремное заключение на срок от трех месяцев до двух лет и штраф, не превышающий 6000 брунейских долларов. Если лицо просрочило срок своего пребывания, указанный в пропуске или разрешении, то оно подлежит наказанию в виде лишения свободы сроком, не превышающим один год, или штрафом, не превышающим 4000 брунейских долларов, или в виде лишения свободы и штрафа одновременно.

34. Согласно **разделу 8 Закона об иммиграции 1958 года**, лицо, которое по мнению Комиссара Иммиграционной службы, является запрещенным иммигрантом, не допускается на территорию Брунея-Даруссалама. К запрещенным иммигрантам относятся, в частности:

- любое лицо, которое было осуждено в другой стране за преступление, наказуемое лишением свободы, и которое не было освобождено в результате помилования; и в силу обстоятельств, связанных с такой судимостью, оно рассматривается Комиссаром в качестве нежелательного иммигранта;
- любое лицо, въезд или присутствие которого в Брунее-Даруссаламе или в момент его въезда было незаконным согласно этому или иному другому писаному закону, действовавшему в то время;
- любое лицо, которое верит в или поддерживает идею насильственного свержения правительства Брунея-Даруссалама или правительства любой территории в составе Содружества или подрыва конституционного правопорядка или которое не верит в организованное правительство или выступает против него, или которое проповедует или выступает за незаконное уничтожение имущества;
- любое лицо, которое является членом или сторонником какой-либо организации, проповедующей или пропагандирующей неверие в организованное правительство или оппозицию к нему или проповедующей обязательность, необходимость и правомерность незаконного нападения на или убийства каких-либо должностных лиц, будь то конкретных должностных лиц или должностных лиц в целом, правительства Брунея-Даруссалама или правительства какой-либо территории в составе Содружества, или какого-либо иного организованного правительства в силу его официального характера, или проповедующей или выступающей за незаконное уничтожение имущества;
- любое лицо, которое в силу информации, полученной из любого источника, сочтенного Комиссаром надежным, или от любого правительства по официальным или дипломатическим каналам, рассматривается Комиссаром в качестве нежелательного иммигранта;

- любое лицо, которое было выдворено из любой страны или государства, правительством такой страны или государства на родину по любой причине и которое в силу обстоятельств, связанных с выдворением, рассматривается Комиссаром в качестве нежелательного иммигранта;
- любое лицо, которое в силу закона, действовавшего в соответствующий момент, должно было располагать действительными проездными документами, но не обладало ими или обладало поддельными или выправленными проездными документами, которые не в полной мере соответствовали такому закону;
- любое лицо (не являющееся подданным Брунея-Даруссалама), которое не может продемонстрировать готовность и способность законно вернуться в другую страну.

35. Любое лицо на въезде в Бруней-Даруссалам должно предъявить сотруднику Иммиграционной службы паспорт в соответствии с **разделом 3 Закона о паспортах 1984 года**. Лицо, не являющееся подданным Брунея, должно иметь действительную визу на въезд в Бруней-Даруссалам, выданную по распоряжению правительства Брунея-Даруссалама, если только не действует изъятие в отношении визы.

36. Согласно **разделу 5 Закона о национальной регистрации 1965 года**, любое лицо старше 12 лет в Брунее-Даруссаламе подлежит регистрации, если только не действует изъятие согласно **положению 25 Положений о национальной регистрации**. Лицо должно предъявить свое удостоверение личности для проверки должностному лицу в таком месте, в котором лицо, выдвигающее такое требование, может счесть уместным по смыслу **раздела 7 Закона о национальной регистрации 1965 года**.

37. Любое лицо, регистрирующееся согласно Закону о национальной регистрации 1965 года, должно представить две неокантованные фотографии, точно идентифицирующие его, отпечатки пальцев и следующие данные:

- полные имя и фамилия и, если оно известно под разными именами, все такие имена;
- полный адрес проживания;
- расовая принадлежность;
- место и дата рождения;
- пол;
- любые физические отклонения;
- гражданство; и
- любые другие данные, которые сотрудник регистрационной службы может счесть необходимыми для целей идентификации в каждом конкретном случае.

38. Кроме того, Управление внутренней безопасности, Управление иммиграции и Королевское таможенное и акцизное управление рекомендуют включать любую иностранную сторону и лиц, которые, как было установлено, причаст-

ны к таким деяниям, в перечни иностранных граждан, которым въезд в Бруней-Даруссалам запрещен.

Подпункт 2(d)

Просьба указать, каким образом Бруней-Даруссалам препятствует использованию своей территории для совершения террористических актов на территории других стран.

Ответ:

39. Королевская полиция Брунея, благодаря тесному сотрудничеству и координации действий с другими правоохранительными органами, имеет рабочие контакты с другими государствами региона, которые позволяют ей на равноправной основе обмениваться с ними разведывательными данными и проводить совместные операции.

40. Управление внутренней безопасности в сотрудничестве с Управлением иммиграции и национальной регистрации ужесточили режим проверки безопасности во всех пунктах иммиграционного контроля страны, внедрив компьютерную систему, связывающую центральные органы Управления внутренней безопасности и Управления иммиграции и национальной регистрации. Кроме того, во всех пунктах иммиграционного контроля постоянно дежурят сотрудники Управления внутренней безопасности.

41. Суды Брунея-Даруссалама пользуются уголовной юрисдикцией в отношении всех правонарушений, совершаемых гражданами Брунея-Даруссалама полностью или частично на территории Брунея-Даруссалама или на борту судна или воздушного средства, зарегистрированного в Брунее-Даруссаламе. Суд наделен также уголовной юрисдикцией в отношении тех случаев, когда некое лицо на территории другой страны способствует совершению преступления в Брунее-Даруссаламе или вступает в сговор для совершения такого преступления, вне зависимости от того, было ли затем совершено на территории Брунея-Даруссалама какое-либо очевидное деяние, ставшее результатом этого сговора, или нет. В Брунее-Даруссаламе установлена также уголовная ответственность за правонарушения, совершенные его гражданами как на территории страны, так и за ее пределами. Положения об уголовной юрисдикции судов содержатся в **разделе 7 Уголовно-процессуального кодекса**.

42. Если в отношении того или иного лица имеются подозрения в том, что оно совершает действия, наносящие ущерб безопасности Брунея-Даруссалама или поддержанию общественного порядка в стране, или ее жизненно важным службам, то в соответствии с **разделом 3(1) Закона 1984 года о внутренней безопасности** министр внутренних дел может издать приказ о задержании такого лица на любой срок, не превышающий двух лет.

43. **Декретом по борьбе с терроризмом (финансовые и другие меры) 2002 года** устанавливается уголовная ответственность за финансирование террористических актов, которые в разделе 2 Декрета определяются как «совершение или угроза совершения (на территории Брунея-Даруссалама или в другой стране) деяния, которое

- связано с серьезным насилием в отношении любых лиц;
- влечет за собой серьезный ущерб имуществу;

- ставит под угрозу жизнь любого человека;
- создает серьезную угрозу здоровью или безопасности всего общества или его части;
- связано с применением огнестрельного оружия или взрывчатых веществ;
- влечет за собой выброс в окружающую среду или любую ее часть любых вредных, опасных, радиоактивных или заражающих веществ, любых токсичных химических соединений или бактериологических или иных агентов или токсинов или их распространение или иное применение, подвергающее их воздействию все общество или его часть;
- направлено на создание сбоев в работе любой государственной компьютерной системы или в предоставлении услуг, имеющих непосредственное отношение к системе коммуникаций, банковским или финансовым учреждениям, предприятиям коммунального хозяйства, общественного транспорта или инфраструктурам, играющим ключевую роль в жизнеобеспечении общества;
- направлено на создание сбоев в работе важнейших аварийных служб; или
- влечет за собой нанесение ущерба общественной безопасности или национальной обороне.

К террористическим актам относится также любое действие или угроза действия, направленного или обоснованно расцениваемого как направленное на оказание воздействия на центральное правительство или любые другие административные структуры или на запугивание всего общества или его части.

44. Любому лицу, находящемуся на территории Брунея-Даруссалама, или находящимся на территории других стран гражданам Брунея-Даруссалама и компаниям, учрежденным и зарегистрированным на основании Закона 1957 года Брунея-Даруссалама о компаниях, запрещается:

a) любое прямое или косвенное предоставление или сбор средств, если известно или если имеются разумные основания подозревать, что эти средства будут использованы для совершения террористического акта или содействия его совершению (**раздел 3 Декрета о борьбе с терроризмом (финансовые и другие меры) 2002 года**);

b) совершать операции с собственностью террористов в соответствии с положениями **раздела 4 Декрета о борьбе с терроризмом (финансовые и другие меры) 2002 года**, в частности:

- прямо или косвенно совершать операции с каким-либо имуществом, находящимся в собственности или под контролем какого-либо террориста или иного лица, находящегося в собственности или под контролем террориста, либо лиц, действующих от их имени, включая средства, полученные и приобретенные с помощью собственности, находящейся, прямо или косвенно, во владении или под контролем террориста или лица, находящегося в собственности или под контролем террориста;
- прямо или косвенно вступать или содействовать вступлению в любые финансовые сделки, имеющие отношения к операциям с собственностью, упомянутой в предыдущем пункте;

- оказывать какие-либо финансовые или другие связанные с ними услуги, имеющие отношение к собственности, упомянутой в предыдущем пункте, любому террористу или лицу, находящемуся в его собственности или под его контролем, или в его интересах или по его распоряжению или приказу;

c) предоставление ресурсов и услуг в интересах террористов путем передачи в их распоряжение средств, финансовых активов или экономических ресурсов; или оказание каких-либо иных финансовых или связанных с ними услуг в интересах любых лиц, подпадающих под запрет (**раздел 5 Декрета о борьбе с терроризмом (финансовые и другие меры) 2002 года**).

Подпункт 2(e)

Просьба дать краткое описание карательных мер, предусмотренных законами, упомянутыми в пункте 5 доклада, и имеющих непосредственное отношение к террористическим актам, и пояснить, каким образом они учитывают требования настоящего подпункта.

Какова компетенция судов Брунея-Даруссалама в рассмотрении следующих уголовных деяний:

- *деяния, совершенные за пределами территории Брунея-Даруссалама гражданами Брунея-Даруссалама или лицами, постоянно проживающими в Брунее-Даруссаламе (вне зависимости от того, находится ли данное лицо в настоящий момент в Брунее-Даруссаламе или нет).*

Ответ:

45. В соответствии с **разделом 7(f) Уголовно-процессуального кодекса** Бруней-Даруссалам имеет уголовную юрисдикцию в отношении любых правонарушений, совершенных за пределами его территории подданными Его Величества. Определение понятия «подданный Его Величества» содержится в **разделах 4 и 5 Закона о гражданстве Брунея 1962 года**. Таким образом, Бруней-Даруссалам имеет уголовную юрисдикцию только в отношении деяний, совершаемых за пределами территории Брунея-Даруссалама гражданами Брунея-Даруссалама.

- *любые деяния, совершенные за пределами Брунея-Даруссалама гражданами иностранных государств, находящимися в настоящее время в Брунее-Даруссаламе.*

Ответ:

46. В соответствии с **разделом 7(a) Уголовно-процессуального кодекса** Бруней-Даруссалам обладает уголовной юрисдикцией в отношении любого правонарушения, совершенного частично или полностью на территории Брунея-Даруссалама. Бруней-Даруссалам обладает также юрисдикцией в отношении правонарушений, совершенных на борту любого морского или воздушного судна или зарегистрированного в Брунее-Даруссаламе. Таким образом, Бруней-Даруссалам не имеет права уголовного преследования иностранных граждан, совершивших уголовное правонарушение за пределами территории Брунея-Даруссалама.

Подпункт 2(f)

Просьба дать краткое описание процедур по оказанию содействия с связи с уголовными расследованиями и судебными разбирательствами по просьбе государств-членов, действующих в настоящее время в ожидании вступления в силу Декрета об уголовном правосудии (международное сотрудничество).

Ответ:

47. Бруней-Даруссалам имеет договор об экстрадиции с Сингапуром и Малайзией, который позволяет ему задерживать, передавать и преследовать правонарушителей.

48. Просьбы об оказании содействия в связи с уголовными расследованиями и судебными разбирательствами рассматриваются Генеральной прокуратурой на разовой основе в соответствии с положениями нашего национального законодательства. Генеральный прокурор в его качестве общественного обвинителя наделен в соответствии с **разделом 374 Уголовно-процессуального кодекса** общими полномочиями направлять и контролировать любое уголовное преследование и судебное разбирательство, предусмотренные любым писанным законом. На основании этих полномочий полицейским органам может быть дано указание произвести то или иное уголовное следственное действие, например, взять показания у свидетеля от имени иностранных правоохранительных органов. Любая просьба об оказании содействия, исходящая от иностранных правоохранительных органов, направляется через дипломатические каналы в Секретариат по вопросам взаимной правовой помощи в уголовных делах Генеральной прокуратуры.

Какие временн≠е рамки устанавливает закон для удовлетворения просьб об оказании юридического содействия в связи с уголовными расследованиями или уголовными преследованиями, включая те, что имеют отношение к финансированию или поддержке террористических актов, и сколько времени занимает на практике исполнение такой просьбы в Брунее-Даруссаламе?

Ответ:

49. Любая просьба об оказании содействия, поступившая в Королевскую полицию Брунея через департамент Асеанапола/Интерпола и в Секретариат по вопросам взаимной правовой помощи в уголовных делах Генеральной прокуратуры, рассматривается сразу же по поступлении. Время для ответа на просьбу и ее удовлетворение будут зависеть от сложности и характера расследования.

Подпункт 2(g)

Просьба представить краткое описание мер, принятых в целях предотвращения подделки и фальсификации паспортов и других документов, удостоверяющих личность.

Ответ:

50. Королевские полицейские силы Брунея обмениваются с Управлением иммиграции и национальной регистрации разведывательными данными по делам о подозрении в подделке и фальсификации паспортов, проводят усиленные проверки всех проездных документов и осуществляют совместные операции.

Сотрудники всех уровней Управления иммиграции и национальной регистрации проходят постоянную подготовку.

51. **Закон о паспортах 1984 года** предусматривает наказание в виде штрафа в размере 10 000 брунейских долларов и лишения свободы сроком на пять (5) лет лиц, совершивших следующие правонарушения:

a) фальсификация, изменение и подделка любого паспорта или попытка совершить упомянутые действия;

b) фабрикация любого фальшивого документа, предназначенного для использования в качестве паспорта;

c) самозванство или выдача себя за того, на чье имя был должным образом выдан паспорт или внутренний проездной документ, или, наоборот, отказ признать себя таковым;

d) преднамеренное приобретение для себя или другого лица паспорта или внутреннего проездного документа на основании осознанно сделанного ложного заявления или представления документа при осознании того, что в какой-либо из деталей он является фальшивым;

e) незаконное владение паспортом или внутренним проездным документом поддельного или обманного характера или полученным в результате какого-либо недостоверного или обманного существенного заявления или лжесвидетельства;

f) позволение другому лицу получить в свое распоряжение паспорт, выданный на свое имя, при наличии намерения или осознания того, что этот паспорт может быть использован другим лицом;

g) незаконное владение паспортом или внутренним проездным документом, выданным на имя другого лица;

h) преднамеренное содействие любому лицу во въезде на территорию Брунея в нарушение положений настоящего Закона;

i) преднамеренное содействие любому лицу в нарушении положений настоящего Закона;

j) создание помех и препятствий в отправлении служебных обязанностей, предусмотренным настоящим Законом, сотрудниками иммиграционной службы, полиции или таможни; и

k) попытка совершения или содействие совершению любого из перечисленных выше правонарушений.

52. Любое лицо, прибывающее в Бруней-Даруссалам или намеревающееся покинуть его морским путем, по суше или по воздуху, должно правдиво отвечать на все пункты анкет и вопросы, связанные с установлением его личности, гражданства и рода занятий или имеющие значение для применения тех или иных ограничений, предусмотренных Законом об иммиграции или любыми относящимися к ним положениями в соответствии с **разделом 28 Закона об иммиграции 1958 года**.

53. **Разделом 55 Закона об иммиграции 1958 года** квалифицируется как правонарушение действие лица, которое, среди прочего:

a) делает или своими действиями вынуждает кого-либо сделать ложное сообщение, ложное заявление или ложное представление в связи с любыми обязанностями, вытекающими из положений Закона об иммиграции 1958 года или связанных с ним нормативных актов;

b) передает, продает или отдает из своего владения любое разрешение на въезд или на повторный въезд, пропуск или удостоверение, с тем чтобы на другое лицо было выдано разрешение на въезд или на повторный въезд, пропуск или удостоверение так, как будто они на законном основании выдаются их первоначальному владельцу;

c) с помощью ложного заявления получает или пытается получить разрешение на въезд или на повторный въезд, пропуск или удостоверение для себя или любого другого лица;

d) пользуется или незаконно владеет любым поддельным, незаконно измененным или не отвечающим требованиям разрешением на въезд или повторный въезд, пропуском или удостоверением или другим документом, выдаваемым в соответствие с Законом об иммиграции или связанными с ним нормативными актами, или выданным таким образом любым разрешением, пропуском, удостоверением или иным документом, на котором подделана или незаконно изменена подпись. Лицу, совершившему вышеперечисленные действия, будет предъявлено обвинение в совершении правонарушения.

Лицо, осужденное за любое из вышеперечисленных правонарушений, приговаривается к тюремному заключению сроком до шести (6) месяцев и штрафу до 2000 брунейских долларов.

54. **Правилом 9 Национальных правил регистрации** любым лицам, за исключением сотрудников регистрационной службы, находящихся при исполнении служебных обязанностей, запрещается делать любые пометки, подписи или записи, а также стирать, подправлять, отменять или изменять любые пометки, подписи или записи, содержащиеся в удостоверении личности, или иным образом искажать или приводить в негодность удостоверение личности или его дубликат или передавать удостоверение личности [другим лицам]. Кроме того, в соответствии с положением 24 Национальных правил регистрации правонарушителем считается любое лицо, совершающее следующие деяния:

a) не имея на то законных полномочий, делает какие-либо пометки или записи или стирает, отменяет, подправляет или изменяет любые пометки или записи, содержащиеся в удостоверении личности, либо искажает или приводит в негодность удостоверение личности или любую часть реестра, хранящегося в Центральном регистрационном бюро, или передает удостоверение личности [другому лицу];

b) не имея на то законных полномочий или разумных причин, осознанно приобретает или имеет в своем владении более одного удостоверения личности или владеет или пользуется поддельным или чужим удостоверением личности;

c) подделывает или воспроизводит удостоверение личности.

За вышеперечисленные правонарушения предусматривается наказание в виде лишения свободы сроком на два (2) года и штрафа в размере 5000 брунейских долларов.

Подпункт 3(a), (b) и (c)

Просьба представить список стран, с которыми Бруней-Даруссалам имеет двусторонние и иные соглашения о сотрудничестве в вопросах борьбы с терроризмом, включая экстрадицию.

Ответ:

55. Бруней заключил соглашения об экстрадиции с Малайзией и Сингапуром, которые были введены в действие **Законом об экстрадиции (Малайзия и Сингапур) 1999 года**. Бруней также подписал с Малайзией и Сингапуром специальные соглашения, позволяющие использовать в Брунее-Даруссаламе повестки и другие процессуальные документы, выдаваемые судами Малайзии и Сингапура, которые были введены в действие **Законом о повестках и ордерах (специальные положения)**. Любые повестки или ордера, выданные судами Малайзии и Сингапура, требуют лишь подтверждения брунейского суда, после чего они приобретают такую же силу, как если бы они были выданы судом Брунея.

56. Бруней-Даруссалам имеет двусторонние соглашения о сотрудничестве в борьбе с терроризмом с Австралией, Великобританией, Египтом, Индонезией, Малайзией, Новой Зеландией, Сингапуром и Филиппинами.

Подпункты 3(d) и (e)

Что касается международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, то КТК хотел бы получить информацию о прогрессе, достигнутом Брунеем-Даруссаламом в деле:

- *присоединения к документам, участником которых он пока не является; и*
- *принятия законов и других необходимых мер для осуществления документов, к которым он присоединился.*

Ответ:

57. Вопрос о присоединении к **Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения** и **Конвенции о физической защите ядерного материала до сих пор рассматривается**. 3 февраля 1989 года Бруней-Даруссалам подписал **Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (БНА)**, и дополняющий ее **Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе**. Бруней-Даруссалам принимает в настоящее время меры по ратификации Конвенции БНА и Протокола к ней.

58. 4 декабря 2002 года Бруней-Даруссалам сдал на хранение документ о присоединении к **Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма;** он принял также **Декрет о борьбе с терроризмом (финансовые меры) 2002 года**.

Включены ли преступления, указанные в соответствующих международных конвенциях и протоколах, в число преступлений, допускающих выдачу на основании двусторонних договоров (если таковые имеются), участником которых является Бруней-Даруссалам?

Ответ:

59. Бруней-Даруссалам допускает выдачу только при наличии договора о выдаче с запрашивающей страной. За исключением Сингапура и Малайзии, в отношении которых применяется отдельная процедура и законодательство, нынешний **Закон о выдаче 1983 года** распространяется только на перечисленные в нем преступления. Если преступления, указанные в соответствующих международных конвенциях о борьбе с терроризмом, включают перечисленные в Законе деяния, то эти преступления, например похищение человека с целью выкупа, вымогательство и пиратство, будут допускать выдачу.

60. В соответствии с **разделом 10 Декрета о чрезвычайных ситуациях (угон воздушных судов и защита воздушных судов) 2000 года** преступления, предусмотренные этим декретом, и попытки совершения таких преступлений считаются относящимися к числу преступлений, которые допускают выдачу и описываются в первом приложении к **Закону о выдаче 1983 года**. В разделе 10 Декрета предусматривается также, что в тех случаях, когда не существует договора о выдаче между Брунеем и другим государством — участником **Конвенции о борьбе с незаконным захватом воздушных судов** или **Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации**, сами эти конвенции будут рассматриваться так, как если бы они представляли собой договор о выдаче между Брунеем и этим государством-участником. Такой механизм выдачи будет применяться лишь в отношении преступлений, указанных в двух вышеупомянутых конвенциях.

61. Канцелярия Генерального прокурора проводит в настоящее время всеобъемлющий законодательный обзор всех существующих законов, касающихся транснациональной преступности, в том числе существующего закона о выдаче и законов, касающихся оказания взаимной правовой помощи по уголовным делам.

Подпункт 3(f)

Просьба представить информацию о законодательных положениях и процедурах, касающихся предоставления статуса беженца.

Ответ:

62. Бруней-Даруссалам не имеет законодательных положений и процедур, касающихся предоставления статуса беженца.

Подпункт 3(g)

Просьба подтвердить, что в настоящее время действуют оба закона, касающихся выдачи, а именно Закон о выдаче 1983 года и Закон о выдаче (Малайзия и Сингапур) 1999 года. Просьба представить информацию об обоих законах.

Признаются ли ссылки на политические мотивы в качестве основания для отклонения просьб о выдаче лиц, подозреваемых в причастности к терроризму?

Ответ:

63. В настоящее время действуют оба закона, касающихся выдачи, а именно **Закон о выдаче 1983 года** и **Закон о выдаче (Малайзия и Сингапур) 1999 года**. В соответствии с **разделом 5 Закона о выдаче 1983 года** одно из ограничений на выдачу уголовных преступников, касается преступлений «политического характера». Поэтому на основании данного Закона ссылка на политические мотивы может признаваться в качестве основания для отказа в выдаче. В настоящее время проводится пересмотр Закона о выдаче в целях его обновления с учетом нынешней международной практики.

Пункт 4

Рассматривал ли Бруней-Даруссалам какие-либо из проблем, затронутых в пункте 4 резолюции?

Ответ:

Координация на национальном уровне

64. Бруней-Даруссалам продолжает проявлять бдительность перед лицом любых возможных угроз совершения террористических актов, и принимаются превентивные меры по устранению таких угроз.

65. Основными учреждениями, отвечающими за борьбу с терроризмом, являются Королевская полиция Брунея, Управление внутренней безопасности и Королевские вооруженные силы Брунея. Эти учреждения регулярно поддерживают официальные контакты и проводят политику открытого диалога, что способствует сотрудничеству между ними.

66. Кроме того, с учетом тесных связей между международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью, координация деятельности всех соответствующих правоохранительных учреждений страны в области безопасности, осуществляющаяся в виде обмена разведданными и материально-технической поддержки, охватывает более широкий круг сторон, то есть не только Королевскую полицию Брунея, Управление внутренней безопасности и Королевские вооруженные силы Брунея.

67. Обеспечивается строгое выполнение законов и положений, касающихся иммиграции и проездных документов, что позволяет тщательно проверять въезжающих в государство лиц в целях предотвращения въезда нежелательных элементов, в том числе террористов.

68. При расследовании преступлений, связанных с наркотиками, Бюро по контролю над наркотиками тесно сотрудничает с национальным учреждением, которое принимает участие в работе Совещания старших должностных лиц АСЕАН по транснациональной преступности, и с другими правоохранительными учреждениями, такими, как Королевская полиция Брунея, Королевское таможенное и акцизное управление, Управление иммиграции, Управление внутренней безопасности и Королевские вооруженные силы Брунея.

69. Бруней-Даруссалам создал при Канцелярии Генерального прокурора Секретариат по вопросам взаимной правовой помощи в уголовных делах, который

будет рассматривать просьбы государств-членов об оказании судебной помощи.

70. В целях пресечения финансирования терроризма Бруней-Даруссалам создал Консультативный комитет по Декрету о борьбе с терроризмом (финансовые и другие меры). Был также учрежден Национальный комитет по борьбе с отмыванием денег в составе представителей соответствующих национальных учреждений, который будет разрабатывать политику и стратегии действий по борьбе с отмыванием денег.

Координация на региональном уровне

71. Правоохранительные учреждения Брунея-Даруссалама активно сотрудничают со своими коллегами из других стран — членов АСЕАН в рамках двусторонних и многосторонних механизмов, главным образом в деле обмена разведданными и информацией о наиболее эффективных методах работы.

72. Королевская полиция Брунея расширяет свою деятельность по сбору разведданных и обмену информацией через Асеанапол.

73. Бюро по контролю над наркотиками принимает активное участие в работе Совещания старших должностных лиц АСЕАН по проблеме наркотиков и Азиатско-Тихоокеанской конференции по контролю за соблюдением законов о наркотиках.

74. Директор по вопросам иммиграции Брунея-Даруссалама поддерживает тесные контакты со своими коллегами по различным каналам в рамках совещаний генеральных директоров по вопросам информации и руководителей консульских отделов министерств иностранных дел. Иммиграционные органы АСЕАН согласились более широко сотрудничать и более тесно координировать свою деятельность с другими правоохранительными учреждениями АСЕАН в целях предотвращения передвижения террористов путем создания в своих соответствующих учреждениях групп разведки, которые занимались бы проблемами торговли людьми, незаконного провоза людей и международного терроризма. Они также разработали указатель координаторов АСЕАН, которым иммиграционные органы АСЕАН могут пользоваться для обмена информацией.

75. Совещание министров АСЕАН по транснациональной преступности позволяет членам АСЕАН более тесно сотрудничать в борьбе с транснациональной преступностью, в том числе с терроризмом. Принятая в мае 2002 года Программа работы по осуществлению Плана действий АСЕАН по борьбе с транснациональной преступностью, содержит компонент, касающийся терроризма. Члены АСЕАН теперь совместно работают над созданием региональной базы данных, через которую будет распространяться информация о соответствующих национальных законах, нормативных актах, двусторонних и многосторонних договорах или соглашениях между соответствующими странами.

76. На девятом совещании министров Регионального форума АСЕАН (АРФ), состоявшемся в июле 2002 года в Бандар-Сери-Бегаване, было принято заявление АРФ о мерах по борьбе с финансированием терроризма. В этом заявлении АРФ выразил намерение предотвратить доступ террористов и их пособников к финансовым системам и использование ими таких систем. АРФ решил принять конкретные меры в целях обеспечения следующего: блокирования террористи-

ческих активов, осуществления международных стандартов, сотрудничества в деле обмена информацией и предоставления консультативных услуг, оказания технической помощи, а также соблюдения правовых норм и представления соответствующих докладов.

77. После девятого совещания министров АРФ в целях укрепления сотрудничества в области борьбы с терроризмом в рамках АРФ был создан Межсессионный форум по борьбе с терроризмом и транснациональной преступностью (МФБТТП). На первом совещании МФБТТП, проведенном 21 и 22 марта 2003 года под председательством Малайзии и Соединенных Штатов, состоялся обмен мнениями и информацией по следующим вопросам: охрана границ, передвижение населения и обеспечение защиты документов. Создание МФБТТП свидетельствует о том, что АРФ принимает практические меры по укреплению осуществляемого в его рамках сотрудничества в деле борьбы с терроризмом.

78. В октябре 2002 года руководители форума «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС) опубликовали заявление о борьбе с терроризмом и содействии экономическому росту. В этом заявлении страны-члены обязуются принимать дальнейшие меры по борьбе с терроризмом и указываются конкретные сроки для принятия таких мер. Особое внимание было уделено трем областям, а именно: обеспечению безопасного передвижения товаров и людей, прекращению поступления финансовых средств террористам и содействие обеспечению компьютерной безопасности. В феврале 2003 года старшие должностные лица одобрили создание Целевой группы АТЭС по борьбе с терроризмом, которая будет следить за осуществлением мер, предусмотренных в заявлении руководителей о борьбе с терроризмом и содействии экономическому росту. Ожидается также, что эта целевая группа будет осуществлять следующую деятельность:

- оказывать странам помощь в определении и оценке потребностей в области борьбы с терроризмом;
- координировать программы создания потенциала и технической помощи, в том числе путем проведения консультаций с международными финансовыми учреждениями;
- сотрудничать с международными организациями в деле осуществления мер, предусмотренных в заявлении руководителей;
- содействовать сотрудничеству между форумами АТЭС в области борьбы с терроризмом и оказывать помощь в разработке для старших должностных лиц рекомендаций в отношении каких-либо предложений/проектов.

Координация на международном уровне

79. Являясь членом Организации Объединенных Наций, Бруней-Даруссалам полностью поддерживает деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по предупреждению и пресечению любых форм терроризма согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Бруней-Даруссалам ведет совместно с Интерполом борьбу с оборотом наркотиков и наркоманией.

80. Кроме того, на уровне Содружества Бруней-Даруссалам принимает необходимые и последующие меры в рамках Плана действий Содружества по борьбе с терроризмом, который охватывает правовые и финансовые вопросы и предусматривает принятие общих мер по борьбе с терроризмом.

81. Бюро по контролю над наркотиками принимает также участие в работе Форума оперативных руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках (ХОНЛЕА).

82. На четвертом Саммите АСЕМ в Копенгагене, состоявшемся 22–24 сентября 2002 года, была принята Копенгагенская программа сотрудничества АСЕМ по борьбе с международным терроризмом, которая предусматривает осуществление многочисленных кратко-, средне- и долгосрочных мероприятий по укреплению сотрудничества в области борьбы с международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью. Эти мероприятия включают создание специального неофициального консультативного механизма, который позволит координаторам и старшим должностным лицам АСЕМ оперативно обмениваться мнениями о важных международных событиях; расширение сотрудничества путем совершенствования таможенных коммуникационных сетей, принятия мер по борьбе с финансовыми преступлениями и отмыванием денег, укрепления воздушной и морской безопасности и обеспечения в то же время бесперебойного передвижения товаров, капитала и людей; создание потенциала для укрепления сотрудничества между партнерами АСЕМ; и принятие мер по устранению предрассудков и укреплению взаимопонимания в рамках Азиатско-европейского фонда. Эти мероприятия проводятся в дополнение к существующим инициативам АСЕМ в отношении транснациональной организованной преступности и правоохранительной деятельности.

83. Бруней-Даруссалам принял активное участие в состоявшейся в Бали Региональной конференции на уровне министров по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности (Балийский процесс), на которой были учреждены две специальные группы экспертов: по региональному и международному сотрудничеству; и по законодательным рамкам, вопросам политики и правоохранительной деятельности. Цель Балийского процесса заключается в том, чтобы заострить внимание на проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности.

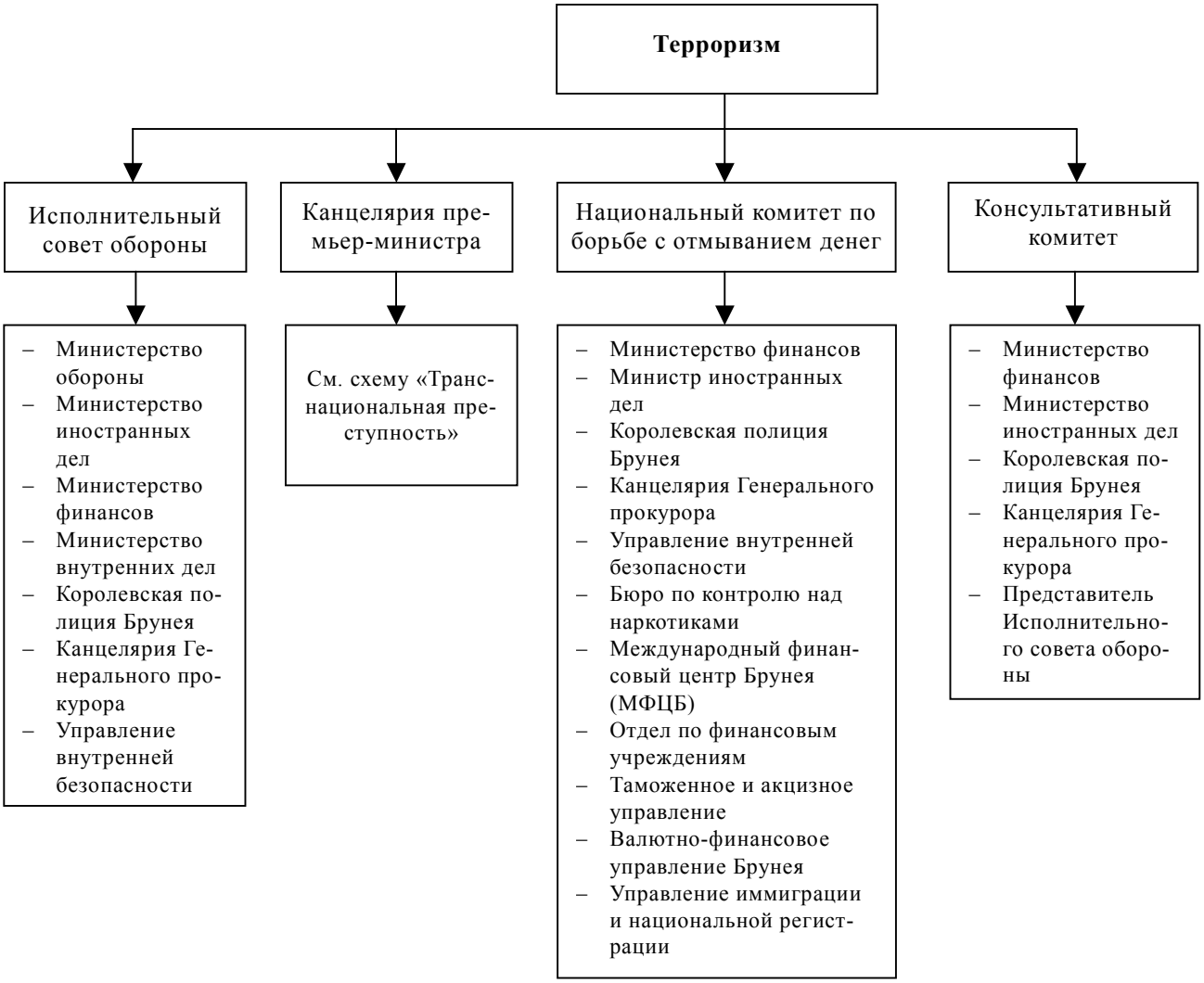
Прочие вопросы

Просьба к Брунею-Даруссаламу представить организационную схему его административного механизма, например органов полиции, иммиграционного и таможенного контроля, налогообложения и финансового надзора, созданных для практического осуществления законов и других нормативных актов и документов, которые, как считается, способствуют выполнению Резолюции.

Ответ:

84. Организационная схема административного механизма, способствующего выполнению резолюции 1373, приводится в приложении А.

Приложение A



Транснациональная преступность